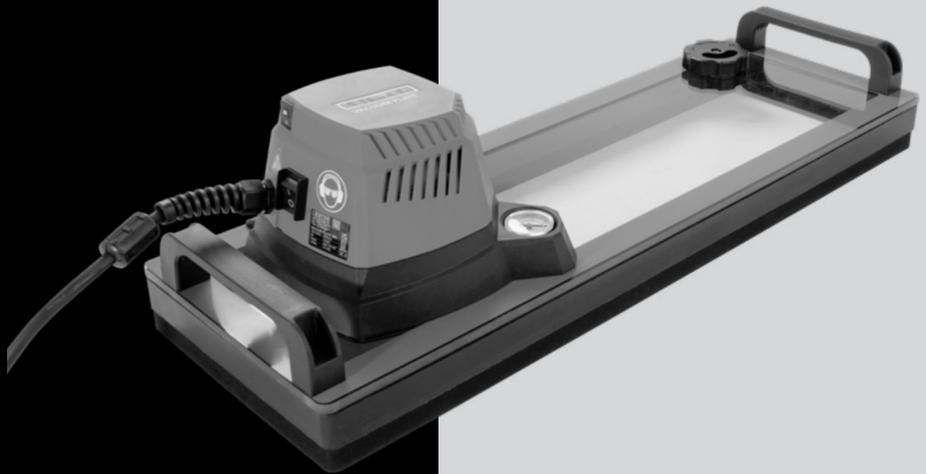


LEISTER®

Français

VACUUM PLATE 300



Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
6056 Kaegiswil/Switzerland
Tel. +41 41 662 74 74
Fax +41 41 662 74 16
www.leister.com
sales@leister.com

Table des matières

1. Consignes de sécurité importantes	3
2. Candidature	4
2.1. Utilisation prévue	4
2.2. Utilisation non prévue	4
3. Caractéristiques techniques	5
4. Transport	6
5. Votre PLAQUED'ASPIRATION300	7
5.1. Plaque signalétique et identification	7
5.2. Éléments de la livraison (équipement standard dans la boîte en carton)	7
5.3. Aperçu des pièces de l'appareil	8
6. Fonctionnement de votre PLAQUED'ASPIRATION300	9
6.1. Environnement de travail et sécurité	9
6.2. Préparation et fonctionnement	11
6.3. Test avec la PLAQUED'ASPIRATION	11
7. Guide rapide de la PLAQUED'ASPIRATION300	12
7.1. Activation de l'appareil (colonne de gauche)	12
7.2. Désactivation de l'appareil (colonne de droite)	12
8. Foire aux questions, causes et actions PLAQUED'ASPIRATION300	13
9. Maintenance	14
10. Déclaration de conformité	15
11. Mise au rebut	15

Félicitations pour l'achat de votre PLAQUED'ASPIRATION300

Vous avez choisi un testeur par aspiration de qualité supérieure.

Elle a été développée et produite conformément aux dernières technologies du secteur de la transformation des matières plastiques. Elle a également été fabriquée avec des matériaux de haute qualité.



Veuillez toujours conserver cette notice d'utilisation avec l'appareil.

PLAQUE D'ASPIRATION 300 testeur



Pour en savoir plus sur la PLAQUED'ASPIRATION300, consultez le site www.leister.com

1. Consignes de sécurité importantes

Avertissement



Tension dangereuse, danger de mort dû à un choc électrique :

Il existe des composants sous tension dans l'appareil. La maintenance et les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé et formé. Si le boîtier est endommagé, le cordon d'alimentation doit être immédiatement débranché de la source d'alimentation.

L'appareil doit être placé à l'abri de l'humidité et des conditions humides.

Avant le démarrage, vérifiez que le cordon d'alimentation, la fiche et le câble de rallonge ne présentent pas de dommages électriques et mécaniques.



Risque d'incendie et d'explosion

Les mélanges (par ex. gaz ou vapeurs combustibles ou explosifs), les traces d'huile, de vapeur d'huile et de graisse ne doivent pas être aspirés. Toute utilisation dans un environnement potentiellement explosif est interdite. L'appareil doit être utilisé uniquement avec la plaque filtrante installée.



Aucun traceur de fuite dangereux ne doit être utilisé pour tester les cordons de soudure.

Il existe un risque d'inhalation de particules liquides.

Lisez la fiche de données de sécurité du fabricant du matériau et suivez les instructions de l'entreprise.



Risque de blessures par éclats de plastique au démarrage.

Un verre en plastique endommagé peut entraîner une implosion. Cela peut provoquer des lésions oculaires. Le verre en plastique doit être protégé contre les dommages mécaniques par impact ou chute, par exemple. Ne mettez pas une PLAQUED'ASPIRATION défectueuse en service. Portez des lunettes de protection.



La soufflerie par aspiration provoque des niveaux sonores élevés. Il existe donc un risque de dommages auditifs lors de l'utilisation de l'appareil. Portez une protection auditive.



Risque d'inhalation de particules de poussière lors de l'utilisation de l'appareil. Si la membrane est contaminée, les particules de poussière peuvent être aspirées et éjectées par la soufflerie. La membrane doit être exempte d'impuretés dans la zone de test.



Si l'appareil est utilisé sur des chantiers de construction, un disjoncteur différentiel doit être utilisé pour protéger le personnel du chantier contre les décharges électriques dues à l'humidité.

Attention



Risque de brûlures

L'appareil ne peut fonctionner qu'à intervalles réguliers. Si la durée sous tension est trop longue (>2 mm), la température du carter moteur peut provoquer des brûlures. Laissez toujours l'appareil refroidir. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec les leviers et interrupteurs fournis. L'interrupteur principal doit être mis hors tension en cas de coupure de la tension secteur.



L'appareil doit être utilisé uniquement par des spécialistes formés à son utilisation ou sous leur surveillance. Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.



Soyez conscient des risques existant dans la zone environnante, par exemple : risque de trébuchement, risque de glissade, forte lumière du soleil, équipements laissés sans surveillance, etc.

Remarque



La tension d'alimentation locale doit correspondre à la tension nominale spécifiée sur l'appareil. Une tension secteur incorrecte peut provoquer une défaillance de l'appareil. L'interrupteur principal doit être mis hors tension en cas de coupure de la tension du réseau.

2. Application

2.1 Utilisation prévue

La PLAQUE D'ASPIRATION 300 est destinée à un usage professionnel et est utilisée pour vérifier l'étanchéité des cordons de soudure.

La PLAQUE D'ASPIRATION 300 est destinée à générer un vide lors d'un fonctionnement à intervalles pendant deux minutes max. sur la fonction MARCHÉ/30 secondes sur la fonction ARRÊT.

Types et épaisseurs de matériaux

La PLAQUE D'ASPIRATION 300 peut être utilisée pour tester divers types de matériaux tels que PE-HD, PE-LD, TPO/FPO, PP et PVC. Les épaisseurs de matériau autorisées des matériaux indiqués sont de 1 à 3 mm.

N'utiliser que des pièces de rechange et accessoires d'origine de Leister ; dans le cas contraire, toute garantie ou réclamation de garantie sera invalidée.

2.2 Utilisation non prévue

Toute autre utilisation ou toute utilisation au-delà du type décrit pour la PLAQUE D'ASPIRATION 300 est considérée comme une utilisation non conforme.

Un fonctionnement test n'est pas autorisé en cas de condensation (pluie, par exemple).

3. Caractéristiques techniques

			PLAQUE D'ASPIRATION 300 220 à 240 V	PLAQUE D'ASPIRATION 300 120 V
	Tension	V~	230	120
	Puissance	W	1 100	1 100
	Fréquence	Hz	50/60	
	Température ambiante	°C	-10 à 60	
		°F	14 à 140	
	Niveau de bruit LA	L _{PA} (dB)	84,7 (K = 3 dB)	
		L _{WA} (dB)	95,7 (K = 3 dB)	
	Pression de test	bar	-0,170	
		po Hg	-5	
	poids	kg	7,7	
		lbs	17	
	Dimensions	a) mm	750	
		pouces	29,5	
		b) mm	250	
		pouces	9,8	
		c) mm	200	
		pouces	7,9	
Classe de précision Manomètre			1,6	
			 	

Sous réserve de modification sans préavis.

4. Transport

Avertissement



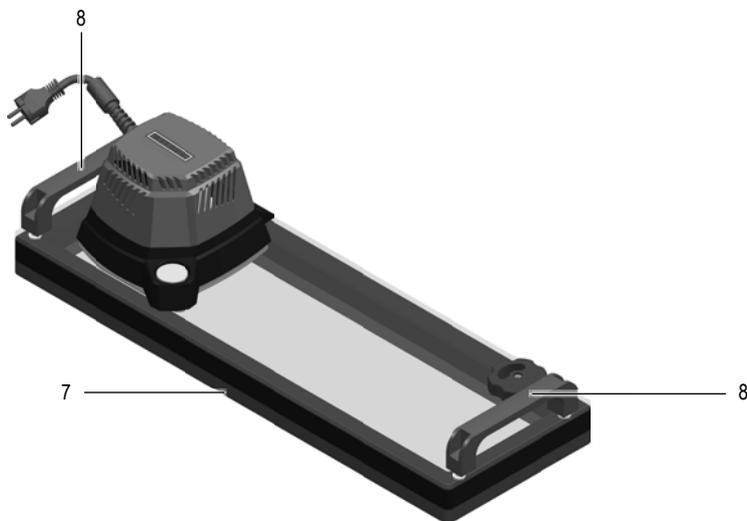
N'utilisez pas la poignée de transport (8) sur l'appareil pour le transport par grue.

Remarque



Lors du transport de l'appareil, stockez-le et sécurisez-le de manière à éviter tout dommage mécanique. L'appareil doit toujours être stocké sur une surface plate, sinon la lèvre d'étanchéité (7) peut se déformer définitivement.

Utilisez les poignées de transport (8)



5. Votre PLAQUED'ASPIRATION300

5.1. Plaque signalétique et identification

Le modèle et le numéro de série sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil (10). Veuillez reporter ces informations dans votre manuel d'instructions. En cas de demande de renseignements à nos représentants ou aux centres de service Leister agréés, veuillez toujours vous référer à ces informations.

Modèle:

Numérode série :

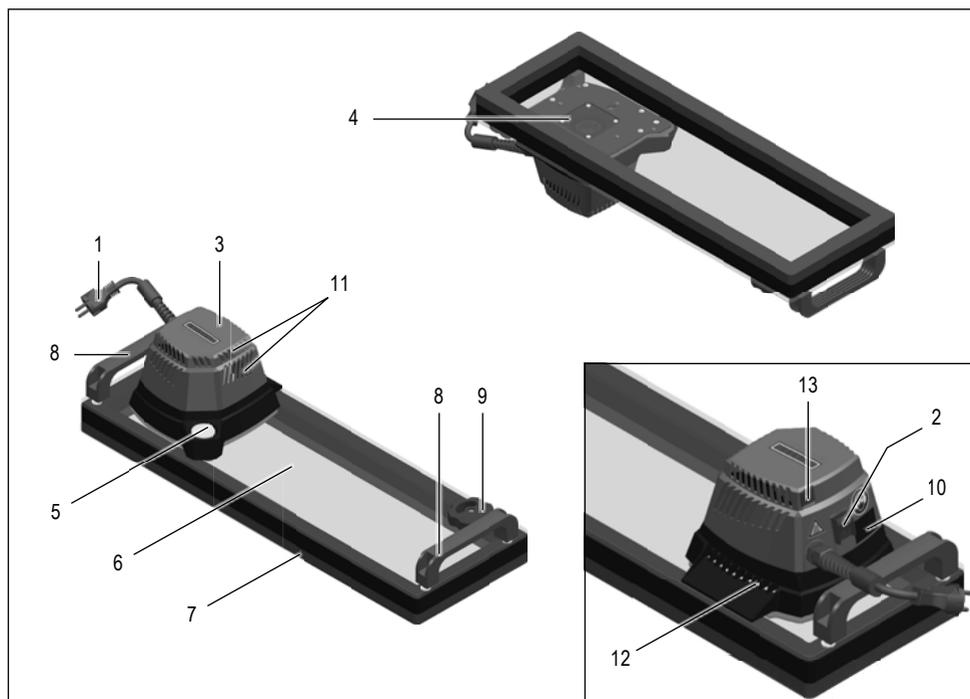
Exemple :



5.2. Éléments de la livraison (équipement standard dans la boîte en carton)

- 1 x PLAQUED'ASPIRATION300
- 1 x Guiderapide original
- 1 x Consignesde sécurité

5.3. Aperçu des pièces de l'appareil



1. Ligne de raccordement secteur
2. Interrupteur principal
3. Soufflerie par aspiration
4. Plaque filtrante
5. Manomètre
6. Indicateur de niveau
7. Lèvre d'étanchéité

8. Poignée de transport
9. Soupape de réglage de la pression (soupape Vari-Flow)
10. Plaque signalétique avec désignation du modèle et marquage de série
11. Ouvertures de refroidissement
12. Sortie d'air d'aspiration
13. Coupe-circuit protecteur d'appareil

6. Fonctionnement de votre PLAQUED'ASPIRATION300

6.1. Environnement de travail et sécurité

Avertissement



Tension dangereuse, danger de mort dû à un choc électrique :

Si le boîtier est endommagé, le cordon d'alimentation doit être immédiatement débranché de la source d'alimentation. L'appareil doit être placé à l'abri de l'humidité et des conditions humides. Avant le démarrage, vérifiez que le cordon d'alimentation, la fiche et le câble de rallonge ne présentent pas de dommages électriques et mécaniques.



Risque d'incendie et d'explosion

Les mélanges (par ex. gaz ou vapeurs combustibles ou explosifs), les traces d'huile, de vapeur d'huile et de graisse ne doivent pas être aspirés. Toute utilisation dans un environnement potentiellement explosif est interdite. L'appareil doit uniquement être utilisé avec la plaque filtrante installée.



Aucun traceur de fuite dangereux ne doit être utilisé pour tester les cordons de soudure.

Il existe un risque d'inhalation de particules liquides.

Lisez la fiche de données de sécurité du fabricant du matériau et suivez les instructions de l'entreprise.



Risque de blessures par éclats de plastique au démarrage.

Un verre en plastique endommagé peut entraîner une implosion. Cela peut provoquer des lésions oculaires. Le verre en plastique doit être protégé contre les dommages mécaniques par impact ou chute, par exemple. Ne mettez pas une PLAQUED'ASPIRATION défectueuse en service. Portez des lunettes de protection.



La soufflerie par aspiration provoque des niveaux sonores élevés. Il existe donc un risque de dommages auditifs lors de l'utilisation de l'appareil. Portez une protection auditive.



Risque d'inhalation de particules de poussière lors de l'utilisation de l'appareil. Si la membrane est contaminée, les particules de poussière peuvent être aspirées et éjectées par la soufflerie. La membrane doit être exempte d'impuretés dans la zone de test.



Si l'appareil est utilisé sur des chantiers de construction, un disjoncteur différentiel doit être utilisé pour protéger le personnel du chantier contre les décharges électriques dues à l'humidité.

Attention



Risque de brûlures

L'appareil ne peut fonctionner qu'à intervalles réguliers. Si la durée sous tension est trop longue (>2 mm), la température du carter moteur peut provoquer des brûlures. Laissez toujours l'appareil refroidir. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec les leviers et interrupteurs fournis. L'interrupteur principal doit être mis hors tension en cas de coupure de la tension secteur.



Soyez conscient des risques existant dans la zone environnante, par exemple : risque de trébuchement, risque de glissade, forte lumière du soleil, équipements laissés sans surveillance, etc.

Remarque



La tension d'alimentation locale doit correspondre à la tension nominale spécifiée sur l'appareil. Une tension secteur incorrecte peut provoquer une défaillance de l'appareil. L'interrupteur principal doit être mis hors tension en cas de coupure de la tension du réseau.

Câble d'alimentation et câble d'extension

- Le câble d'alimentation (1) doit pouvoir se déplacer librement et ne pas gêner l'utilisateur ou d'autres personnes pendant le travail (risque de trébucher).
- Les câbles de rallonge doivent être agréés pour le site d'utilisation (par exemple, utilisation en extérieur) et marqués en conséquence. Prendre en compte la section minimale requise des câbles d'extension, si nécessaire.

230 V~	jusqu'à 50 m	3 × 1,5 mm ²
	jusqu'à 100 m	3 × 2,5 mm ²
120 V~	jusqu'à 50 m	3 × 1,5 mm ²
	jusqu'à 100 m	3 × 2,5 mm ²

Générateurs sur site pour l'alimentation électrique

Lors de l'utilisation de générateurs sur site comme source d'alimentation électrique, veuillez vous assurer que les générateurs sont équipés de disjoncteurs à courant résiduel.

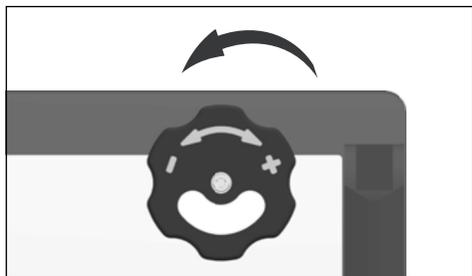
La formule « 2 × puissance nominale des appareils utilisés » s'applique à la puissance nominale des générateurs.

6.2. Préparation et fonctionnement

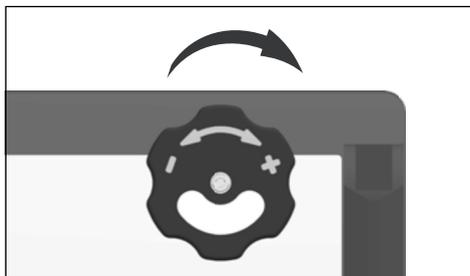
- Avant chaque démarrage, vérifiez la PLAQUED'ASPIRATIONà la recherche de défauts et de dommages, par ex. fissures, déchirures ou rayures ; une PLAQUED'ASPIRATIONdéfectueuse peut implorer
- Effectuez une inspection visuelle pour vous assurer que la plaque filtrante (4) est présente et qu'elle est propre.
- Vérifiez l'absence de dommages électriques et mécaniques sur la ligne d'alimentation électrique et sur la fiche (1) ainsi que sur le câble de rallonge.
- Assurez-vous que les ouvertures d'air de refroidissement (11) sont ouvertesà tout moment et que l'air peut être aspiré et purgé sans entraves.
- Assurez-vous que la lèvres d'étanchéité (7) n'est pas endommagée
- Avertissement : des dommages excessifs subis par la lèvres d'étanchéité (7) peut empêcherla pression de test requise d'être atteinte.
- PLAQUED'ASPIRATIONà la tension nominale. La tension nominale spécifiée sur l'appareil doit correspondreà la tension d'alimentation.

6.3. Test avec la PLAQUED'ASPIRATION

- La zone de soudage doit être sèche et exempte de contamination.
- La zone de soudure à contrôler doit être enduite ou vaporisée d'un liquide formant des bulles (par exemple de l'eau savonneuse) directement avant le contrôle. Il faut s'assurer que le liquide n'a pas d'effet négatif sur la soudure et le matériau à souder.
- Réglez la soupape de réglage de la pression (soupape Vari-Flow) (9) sur la pression minimale avant le test.
- Positionner la VACUUMPLATE sur la zone à contrôler.
- Placer et presser la VACUUMPLATE de manière à ce que la soudure à contrôler soit à peu près centrée par rapport à l'axe longitudinal de l'appareil de contrôle. Pour les sections de contrôle plus longues, la VACUUM PLATE doit être repositionnée en conséquence. Lors du déplacement de la VACUUMPLATE, il faut veiller à ce que les zones de contrôle se chevauchent.
- Afin de générer une pression négative, la PLAQUED'ASPIRATION doit être légèrement enfoncée sur l'emplacement à tester à l'aide des deux poignées (8).
- Allumez l'interrupteur principal (2) situé sur la PLAQUED'ASPIRATION
- Tournez la soupape de réglage de la pression (soupape Vari-Flow) (9) dans le sens horaire (+) jusqu'à ce que la pression de test souhaitée ou spécifiée soit réglée.
- La pression négative existante peut être lue sur le manomètre (5).
- Réalisez une inspection visuelle du cordon de soudure à la recherche de fuites
- Le cordon est scellé s'il n'y a pas de bulles dans le liquide d'essai.
- Éteignez l'interrupteur principal (2) de la PLAQUED'ASPIRATION, laissez l'appareil refroidir
- Puis débranchez le cordon d'alimentation (1) du réseau électrique.
- Marquez et réparez les fuites



Tournez la soupape de réglage de la pression dans le sens anti-horaire (-) vers la position ouverte/de pression minimale



Tournez la soupape de réglage de la pression dans le sens horaire (+) vers la position fermée/de pression maximale

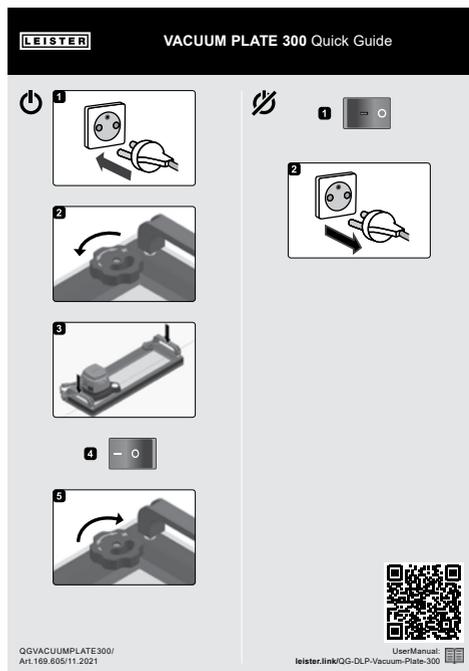
7. Guide rapide de la PLAQUED'ASPIRATION300

7.1. Activation de l'appareil (colonne de gauche)

1. Cordon d'alimentation (1) à la source de tension.
2. Ouvrez la soupape de réglage de la pression (soupape Vari-Flow) (9) (tournez dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée),
3. tenez l'appareil par les poignées de transport (8), placez-le sur l'emplacement de test et appuyez doucement sur
4. l'interrupteur situé sur l'interrupteur principal (2).
5. Réglez la pression requise avec la soupape de réglage de la pression (soupape Vari-Flow) (9) (tournez dans le sens horaire).

7.2. Désactivation de l'appareil (colonne de droite)

1. Éteignez l'appareil sur l'interrupteur principal (2)
2. Débranchez le cordon d'alimentation (1) de la source de tension.



8. Foire aux questions, causes et actions PLAQUED'ASPIRATION300

Ne laissez pas la pression de test augmenter

- Vérifiez la planéité de la membrane tout en appuyant sur la PLAQUED'ASPIRATION. La PLAQUED'ASPIRATION peut compenser une irrégularité d'environ 10 mm via la lèvres d'étanchéité (7). Il existe un risque de fuite s'il y a un niveau plus élevé d'inégalité.
- Vérifiez si la lèvres d'étanchéité (7) est endommagée. Si la lèvres d'étanchéité est endommagée, il existe un risque de fuite.
- Plaque filtrante (4) obstruée. Nettoyez la plaque filtrante avec une brosse à poils en plastique.

Le diaphragme touche l'indicateur de niveau (6)

- Réduisez la pression grâce à la soupape de réglage de la pression (soupape Vari-Flow) (9).

Le coupe-circuit protecteur d'appareil (13) se déclenche pendant le fonctionnement ou ne se verrouille pas à sa place (reconnaisable par le bouton de réinitialisation en saillie).



Causes	Action
La température ambiante est trop élevée (> 60 °C)	Laisser refroidir l'appareil. Appuyez ensuite sur le bouton de réinitialisation de l'interrupteur de protection de l'appareil et recommencez le processus.
Moteur d'aspiration défectueux	Si le disjoncteur de l'appareil désactive de nouveau l'appareil immédiatement après la réinitialisation, l'appareil doit être inspecté par un centre de service agréé de Leister.
Dans des délais excessifs	L'appareil ne peut être utilisé qu'aux intervalles prescrits.

9. Maintenance

Avertissement



Tension dangereuse, danger de mort dû à un choc électrique :
Il existe des composants sous tension à l'intérieur de l'appareil. La maintenance et les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé et formé.

Remarque



Évitez tout contact avec des substances agressives (par ex., acétone, diluant, etc.). Il existe un risque de dommages aux composants installés.

- Les réparations ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés Leister.
- Des chiffons propres doivent être utilisés pour nettoyer l'appareil.
- Les centres de service Leister garantissent un service de réparation professionnel et fiable dans un délai de 24 heures, avec des pièces de rechange d'origine conformes aux schémas de connexion et aux listes de pièces de rechange.

Pour en savoir plus, consultez le site www.leister.com

Intervalles d'entretien recommandés pour l'appareil :

Durée (heures de fonctionnement)	Travaux de surveillance et d'entretien	Pièces de rechange	Outils
Après chaque utilisation de l'appareil	Inspection visuelle de la lèvres d'étanchéité pour détecter tout dommage.	–	Service
Après chaque utilisation de l'appareil	Nettoyage de l'indicateur de niveau	–	Eau, chiffon propre
Après chaque utilisation de l'appareil	Inspection visuelle de la plaque filtrante pour détecter toute contamination.	–	Brosse avec poils en plastique
Après chaque utilisation de l'appareil	La soupape de réglage de la pression se déplace librement	–	Service
après environ 300 h	Vérification fonctionnelle de l'entraînement	Moteur d'aspiration	Service

10. Déclaration de conformité

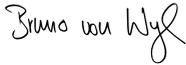
Leister Technologies AG, Galileo-Strasse 10, 6056 Kaegiswil, Suisse atteste que le produit, dans la version que nous avons mise en circulation, satisfait aux exigences des directives UE suivantes.

Directives : 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE

Normes ENISO12100:2010, EN60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + AC:2014,

harmonisées: EN55014-1:2017 + A11:2020, EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997,
ENIEC63000:2018

Kaegiswil, 24.02.2022



Bruno von Wyl, directeur technique



Christoph Baumgartner, directeur général

11. Mise au rebut



Ne jetez pas l'équipement électrique avec les ordures ménagères.

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être recyclés dans le plus grand respect de l'environnement. Lorsque vous vous débarrassez de nos produits, veuillez respecter les réglementations nationales et locales.

Garantie

- Les droits au titre de la garantie fabricant ou légale octroyés pour cet appareil par le partenaire de distribution/revendeur direct s'appliquent à compter de la date d'achat. En cas de recours à la garantie fabricant ou légale (vérification par facture ou bordereau de livraison), il sera remédié aux défauts de fabrication ou de traitement par le partenaire commercial par remplacement ou par réparation. Les résistances sont exclues des obligations de garantie fabricant et légales.
- Tout autre recours en garantie est exclu, sous réserve des dispositions légales.
- La garantie ne saurait s'appliquer aux dommages causés par une usure normale, une surcharge ou une manipulation incorrecte.
- Les recours en garantie seront rejetés pour les appareils modifiés ou transformés par l'acheteur.

↳ Centre de service et de vente

F. Jannone AG



Grünaustrasse 10
CH - 3084 Wabern

Tel. +41 031 960 90 60
Fax +41 031 960 90 61

info@jannone.ch
www.jannone.ch